

Tak fordi
du handler
lokalt

Gråsten Avis

Broager • Egersund • Kruså • Kliplev • Felsted • Sundevad • Dybbøl

Uge 1
4. januar 2011
4. årgang
Telefon
21 16 06 83
29 25 95 50



Der bliver stønnet og svedt

Af Gunnar Hattesen
Foto Jimmy Christensen

Sved, stønnen og stræk. Det er tid for nytårsforsætter og besværgeligheder om bod og bedring på det kropslige område. Nytåret giver altid travlhed i Gråsten Fitness. Blandt de nye medlemmer er den 30-årige klinikassistent Gitte Marie Nørremark fra Dyrkobbøl

i Gråsten, der har taget lidt kilo på, som ikke skulle være der.

- Der er kommet 8 kilo på, da jeg fødte et barn, siger Gitte Marie Nørremark, som nok har samme nytårsforsæt som så mange andre om at tabe sig lidt.

- Jeg håber, at kunne træne to gange om ugen, fortæller Gitte Marie Nørremark, der er fast besluttet på at smide lidt sul på mave og lår i løbet af det næste halve år. ■

Gitte Marie Nørremark

Udsalg Udsalg

Starter onsdag
den 5. januar kl. 9.30

Se annoncen inde i avisen
på side 8

Viglæder os til at se dig

TØJ & TING

Ulsnæs Centret • 6300 Gråsten • 74 65 13 12

zoulmate
The MASAI
Clothing Company
SIGNAL
Two Danes
PARDON®
Z.Biz
fransa
S.O.L
Design

Vinterudsalg i Gråsten

Torsdag den 6. januar
2011 kl. 9.30

Tøjeksperten, Rasmussen Sko og Tøj & Ting
starter onsdag den 5. januar

Flemming's Køreskole



VI SES **74 65 3000**

A. D. Jørgensensgade 2 Gråsten

CH-Regnskab

Conny Hansen **Regnskabskonsulent**
Rita Knudsen

Gråstenvej 15 a • Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74685600 • Fax + 45 74685602
Mobil + 45 29895604
chregnskabsservice@hotmail.com

Mobil +45 20226352
ritachregnskab@hotmail.com

Saengjan

Velvære Thai Massage

Jernbanegade 1, 6300 Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden
tidsbestilling eller aftal tid på

telefon 2247 0268

300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag, onsdag, torsdag fra kl. 13-19
Tirsdag, fredag, lørdag fra kl. 10-19

EGERSUND & KVÆRS EL-SERVICE



- Vi er autoriseret forhandler
af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J. Paulsen
Nyvej 5 • 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80



GRÅSTEN SLOTSKIRKE



ADSBØL KIRKE



Gudstjenesteliste Januar

Gråsten

Søndag, den 2. januar – Helligtrekongers Søndag:
kl. 11.00 – Jan Unold

Søndag, den 9. januar – 1.s.e.h.3k.:
kl. 11.00 – Birgitte Christensen

Søndag, den 16. januar – 2.s.e.h.3k.:
kl. 11.00 – Jan Unold

Søndag, den 23. januar – 3.s.e.h.3k.:
kl. 11.00 (Nytårsparade) – Jan Unold

Søndag, den 30. januar – 4.s.e.h.3k.:
kl. 11.00 – Birgitte Christensen

Adsbøl

Søndag, den 9. januar – 1.s.e.h.3k.:
kl. 19.30 – Birgitte Christensen

Søndag, den 23. januar – 3.s.e.h.3k.:
kl. 9.30 – Birgitte Christensen

Kværs

Søndag, den 2. januar – Helligtrekongers Søndag:
kl. 9.30 – Jan Unold

Søndag, den 16. januar – 2.s.e.h.3k.:
kl. 9.30 – Jan Unold

Søndag, den 30. januar – 4.s.e.h.3k.:
kl. 19.30 – Birgitte Christensen

En aften med splinternye salmer



Hans Thimes Kristiansen, der bl.a. er tidligere højskolelærer, har skrevet tekst og musik til en række nye salmer. I november 2010 udkom en bog med tekst og noder til 15 af salmerne. Samtidig udkom en CD med de samme salmer indsunget af Skt. Jacobi Kirkes Pigeor fra Varde

samt flere solister, bl.a. Martin Guldberg.

Sammen med sognepræst Egil Hvid-Olsen tager Hans Thimes rundt i landet for at spille/synge og fortælle om salmerne, der udgør en fornyelse uden at rive båndet over til den gamle salmetradition.

Hans Thimes' salmetekster er præget af en luthersk kristendomsforståelse. Det lyder måske lidt tungt, men det er ikke tilfældet. Salmerne er hverken dogmatiske eller kedelige. Tværtimod tager de eksistentielle spørgsmål op på en livsnær og sober måde, der også giver plads til humor.

Torsdag den 20. januar kl. 19.00 i Gråsten Præstegård kan man høre om og synge med på nogle af de nye salmer. Ved samme lejlighed bliver der mulighed for at købe salmebogen/CDen.

Alle er velkomne.



Hvorfor går danskerne i kirke til jul?

Her i begyndelsen af januar, hvor julen er vel overstået, er det oplagt at tænke lidt over vores forhold til kirken i julen.

Ind i mellem hører man både faste kirkegængere og præster harcelere over de mennesker der vælger kun at bruge kirken juleaften. Nogle af disse præster vælger ligefrem at bruge deres juleprædiken til at skælde ud over folks manglende trofasthed, og nogle af de faste kirkegængere fnyser og siger, at det er en gang hykleri at komme i kirken til jul, hvis man ikke ellers sætter sine ben der. Hvad skal man sige til det? Hvorfor fyldes kirkerne lige netop juleaften? Er det bare nostalgi og hykleri, eller er det måske udtryk for noget mere, ja måske udtryk for noget vigtigt? Jeg tror, at juleaften siger ganske meget om vi danskernes forhold til kirken. På en gang noget om hengivenhed, reserverthed og blufærdighed.

Juleaften rummer for mange af os erindringen om noget, man er blevet knyttet sammen med fra barnsben. Den slags behøver ikke bare at være selvsmagende nostalgi, det kan være genklang af noget, der har haft vigtig betydning for, at man er den man er. Ordene og salmerne i kirken til jul er således ikke kun forbundet med luftige stemninger, men nok så meget med nogle grundlæggende værdier, der har præget mange af os. For juleevangeliet er måske vores kulturens allermost grundlæggende fortælling. Her hører vi historien om, at der faldt et himmelsk lys på det barn, der ikke var plads til og derfor



Albert Bertelsen, 1962

blev født under kummerlige forhold. Der viste sig her altså at være forskel på det, der tager sig ud, og det som er. En anden ting der for mange gør juleaftensgudstjenesten til noget særligt er, at kirkegang på denne aften ikke har karakter af bekendelseshandling. Juleaften kan man frit gå i kirke uden at skulle bekymre sig om forklaringer til sig selv eller andre, for da går alle de andre jo også i kirke. Teologen Jørgen I. Jensen har iagttaget, hvordan kirken er en fast bestanddel af danmarksbilledet. Kirken hører til både i folket og i landskabet, men sjovt nok ser man næsten aldrig indgangen, når kirken skal afbildes. Jørgen I. Jensen tager det som udtryk for, at kirken er en utilgængelig, men alligevel nødvendig del af danskernes liv. Der er så meget vi ikke har afklaret ordentligt oven i hovedet på os selv i forhold til kirken: Tror jeg? Tror jeg tilstrækkeligt? Parkerer jeg min fornuft, hvis jeg står ved min tro? Juleaften kan man på en befriende måde sætte alle spørgsmålene og betænkkelighederne i parentes og bare gå i kirke. Det er som om folk og kirke den ene aften om året smelter sammen. Kirken bliver til folkekirke. Set herfra er det ikke noget at fnyse og forarges over, men en stor glæde! Når det er sagt, så gælder naturligvis stadigvæk det som lettest udtrykkes med et let omskrevet slogan: Vi er glade for, at I kommer juleaften, men vi ville så gerne, at I kom lidt oftere!

Jan Unold

Lidt om kirkesangeren

Mit navn er Susanne Thusbøll Holst, og jeg har siden oktober fungeret som kirkesanger ved Gråsten slotskirke, hvilket jeg er utrolig glad for. Det er et drømmejob.

Jeg bor med min mand Jørgen Holst og 2 af vores 3 børn i Mintebjerg på Als. Vi flyttede hertil i 1990 efter endt uddannelse i København. Min mand fik job på Danfoss, og jeg som dyrlæge ved slagteriet i Blans.

I efteråret 2008 begyndte jeg at gå til stemmetræning ved Elin Bruun i Sønderborg. Det førte til, at jeg gik til optagelsesprøve og blev optaget på Løgumkloster Kirkemusikskole i sommeren 2009 på kirkesangeruddannelsens første basisår. Her får jeg på andet år sangundervisning hos Tinebeth Hartkopf.

Kirkesangeruddannelsen er en 4-årig uddannelse, foruden sang undervises der i klaver, korsang og høreørelære.



Nyt kirkekontor

Fra den 1. januar 2011 oprettes et nyt kirkekontor for Gråsten-Adsbøl-Kværs pastorat. Leder af kontoret bliver Elsebeth Mejlby Pedersen. Kontoret ligger på Kirkegårdsvej 49 i Gråsten (det gamle kirkegårds-kontor). Det har åbent mandag-fredag fra kl. 10-14.

Efter den 1. januar er det til kirkekontoret, man skal henvende sig, hvis man ønsker dåb, vielse eller bisættelse/begravelse i en af pastoratets tre kirker.

Når man skal bestille en kirkelig handling ringer man til Elsebeth på

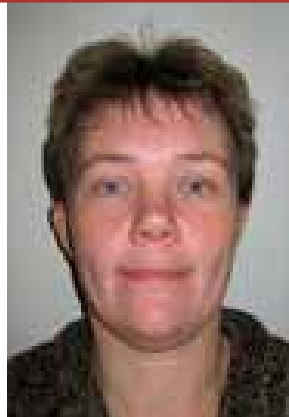


kirkekontoret, der holder styr på den fælles kalender. Hun vil så formidle kontakten videre til præsterne samt give besked til kirkernes personale.

Også hvis man skal have ny dåbsattest eller navneændring, er det Elsebeth, der sørger for det.

Kirkekontorets tlf.nr. er 74 65 28 56, mail: kirkekontoret@besked.com.

Ønsker man derimod en personlig samtale med den ene af præsterne, er man naturligvis velkommen til at ringe direkte til præsten.



Børnegudstjeneste/ "nytårsparade"

Gudstjenesten den 23. januar kl. 11.00 i Gråsten Slotskirke er særligt henvendt til sognets børn, ligesom byens ungdomskorps medvirker. Tag børnene med til en lidt anderledes gudstjeneste!

Adresser:

Sognepræst: Jan Unold
Slotsbakken 1, Gråsten
Tlf 74 65 12 70
ju@mail.dk

Sognepræst: Birgitte Christensen
Søndertoft 1, 6300 Gråsten
tlf. 74 65 92 50
mail: bc@km.dk

Fællesformand for begge menighedsråd i Gråsten-Adsbøl sogn

Henrik Rathje, Stjernevej 5, 6300 Gråsten.
Tlf. 74 65 13 51

Gråsten/Adsbøl kirkegårds-kontor

Kirkegårdsvej 49, Gråsten. Tlf. 74 65 28 56
tirsdag kl. 11.00-15.30 og torsdag kl. 11.00-15.30.

Gråsten slotskirke og kirkegård

Kirkegårdsleder, Hans Nicolai Lorenzen, Johannes Kocksvej 2, Gråsten. Tlf. 20 32 17 89.

Adsbøl kirkegård

Graver, Leo Sørensen, Bøgevej 12, Adsbøl.
Tlf. 21 27 93 78.

UDSALGET STARTER

TORSDAG DEN 6. JANUAR KL. 9.30

OG VI SLÅR PRISERNE I BUND

SPAR

30%

40%

50%



adidas

NIKE

PUMA

H₂O

BUTIKKEN ER
LUKKET
ONSDAG
DEN 5. JANUAR
PÅ GRUND AF
KLARGØRELSE
TIL UDSALGET

McKINLEY

SPORT TO THE PEOPLE

Rohleder Sport
Nygade 14, 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 21 21

INTERSPORT

Skamplet bliver renoveret

Af Søren Gülck

Den 284 kvadratmeter store villa på Herles 2 i Gråsten med udsigt til Gråsten slot har længe ligget hen som spøgelseshus. Ikke uden grund har villaen, der er opført i 1925, længe været en torn i øjet for beboerne i nabolaget med knuste ruder og byggeaffald, der håber sig op.

Villaen blev i 2004 blev købt for 1.025 mil. Kroner.

Den ejes af virksomheden Wiborg & Co ApS i Gentofte. Går det som de vil, skal huset stå færdigt og klar til indflytning

i sommeren 2011. Det oplyser selskabet til JydskeVestkysten. Wiborg & Co ApS oplyser, at det er et sammenbrud af uheldige omstændigheder, en finanskrisen og en entreprenørs dødsfald i Broager, der har sat projektet i stå. Netop nu ligger

virksomheden i forhandling med et advokatfirma om at få papirerne udleveret fra dødsboet, der også viser sig at være et fallitbo.

Selskabet er ved at indhente nye tilbud fra forskellige håndværkere på

arbejdet. Man kan dog have sin tvivl om arbejdet nogen sinde realiseres, når man ser hvilken katastrofal tilstand villaen er i nu, og villaen for øvrigt skulle være selskabets eneste aktiv. ■



Villaen på Herles 2 i Gråsten har i en år-række været en skamlet for Gråsten. Foto Søren Gülck

LEJLIGHED UDLEJES I GRÅSTEN BYMIDTE

Stor lys og rummelig lejlighed i Gråsten Centrum på 79 kvm. 3 vær. med stort badværelse, med egen vaskemaskine og tørretumbler
Altan med udsigt til Gråsten havn
Udlejes til lejere uden husdyr
Månedlig leje kr. 5500,- + forbrug
3 måneders depositum

HENVENDELSE PÅ TLF. 2075 1042

GRÅSTEN

Lejlighed til leje, ca. 100 m², klar til indflytning, super flot istandsat med panorama udsigt
Husleje 6140 kr

Ca 80 m², klar til indflytning, nyistandsat overalt og med lille terrasse
Husleje 4550 kr

**HENVENDELSE OG FREMVISNING PÅ
TLF. 7465 0986 OG 7465 2451**

LEGETØJS UDSALG

Frasorteret
legetøj til
dreng og
piger

÷ 25%

Kom ind og se det store udvalg

bøger
papir &

GRÅSTEN BOGHANDEL
Ulsnæscetret
Sundsnæs 11 6300 Gråsten
Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@bogpost.dk

HOLD ØJE MED VORES NYE UDSALGSKATALOG

Udsalget starter onsdag den 5. januar kl. 9.30

STØVLE UDSALG

hos Rasmussen Sko
Spar op til

50%

100,- 200,-
300,- kr.
marked

Velkommen hos

R A S M U S S E N

Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03

S K O

GråstenAvis

Broager · Egernsund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundevad · Dybbøl

OPLAG: 15.000 eks. ugentlig
TRYK: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 8, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15,
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk
redaktion@graastnavis.dk
annonce@graastnavis.dk



**Ansvarshavende
redaktør**
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastnavis.dk



**Annonce
chef**
Jimmy Christensen
Lundtoftevej 4, Kværn
6300 Gråsten
Telefon 29 25 95 50
graastnavis@hotmail.dk



**Medie
konsulent**
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
avisgra@gmail.com



**Redaktionel
medarbejder**
Helle Gyrn
hellegyrn@gmail.com



**Grafisk
tilrettelæggelse**
Hans-Ole Nielsen
Graphos - Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk



Regnskab
CH Regnskabservice
Conny Hansen
Gråstenvej 15 A
Felsted
Telefon 74 68 56 00

UDSALG

**SUPER
RETRO
CYKEL**

KUN

4.099,-

SPAR
1000,-**KILDEMOES CITY RETRO LIMITED**

Rendyrket retro og romantik med buede stelrør og høj stil. Med flettet kurv og blød sadel. En designperle med køreglad komfort på første klasse. Shimano 7 gear. Rustfrie dele. Punkterfrie dæk. Lys for og bag.

**KILDEMOES STREET**

Smart og praktisk cykel med aluminiumstel i Soft Sort med 7 Nexus gear. Punkterfrie dæk. Diode baglygte.

KUN

3.599,-

SPAR
600,-

**SE FLERE
TILBUD**
på fricykler.dk

FRI PRIS-
BASKER!

4.199,-

**CENTURION LE MAN**

Citybike med 7 Shimano Nexus gear og rullebremse for og bag. Cyklen har stærke Bike Attitude antipuncture dæk som er meget modstands dygtige mod punkteringer.

INKL.
UDSTYRS-
PAKKE:

BAGAGEBÆRER, STØTTE-
BEN, KÆDESKÆRM OG
GODKENDT LÅS

**KIG IND!**

*Vi har mange andre cykler
med gode udsalgspriser*

FRI CYKLER • BORGGADE 3 • 6300 GRÅSTEN

TELEFON 74 65 10 31

Fri CYKLER



Elis ALT I SERVICE/SALG
hvidevarer

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

Glas & Rammer

74 67 03 00 eller 27 25 03 00 døgnet rundt!

Billedindramning · Termoruder
Spejle · Plakater · Malerier
samt salg af Silkeplanter

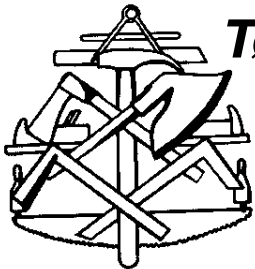
Åbningstider: mandag-fredag 9-18 - lørdag-søndag lukket

**Padborg
Glarmesterforretning**
Oksevej 4 · 6330 Padborg · goglas.dk

Rådgivning inden for alt VVS
Gas service, Blikkenslager, Vand,
Varme, Sanitet, Ventilation
reparation af rørskader



Gråsten VVS A/S v/ Günther Bred Telefon 7465 1167
Ahlmannsvej 12 · 6300 Gråsten
Holbøl VVS v/ Kim Hou Telefon 2969 3746



Tømmer Gården
v/ Peter Veng

VELFAC®
VinduesMester

Godt håndværk
der er omfattet af

Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 44 07 68 · Mobil: 28 12 49 19
www.peterveng.dk

byg garanti
www.bygaranti.dk

**KØB DINE SØM OG
KLAMMER LOKALT**

Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch

Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs · Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

CH-Regnskab
Conny Hansen
Gråstenvej 15 a · Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74 68 56 00
Fax +45 74 68 56 02
Mobil +45 29 89 56 04
Mail: chregnskabservice@hotmail.com

Gasservice
Vand, varme og sanitetsarbejde
Blikkenslagerarbejde
Smedearbejde



Aut. Installatør Sundnæs 21
R. Pedersen VVS A/S 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

Bent Christensen
Tømmer- & snedkerforretning ApS

byg garanti
www.bygaranti.dk

VELFAC®
VinduesMester

Planetvej 4, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk



Egersund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egersund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Benzin- og kiosksalg
Vi har fået forhandling af Danske Spil

**AUTO
REPARATIONER**

- Serviceeftersyn
- Motorrest
- Bremser
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service

OK
ALTD BILLIG BENZIN

Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70

Køb og salg af nye og brugte biler

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Kalvø Badehotel
Kalvø Badehotel Aps
Kaløvej 12 · 6230 Rødekro Tel. 74 66 21 31
mail@kalvoebadehotel.dk
www.kalvoebadehotel.dk

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermærksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

alt el-arbejde til
konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Aabenraa · tlf. 2424 0451

Køl - Frost -
Varmepumper
FRI-KØL
aut. kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

Når skaden er sket !



- Klargøring til syn
- Mekanisk arbejde
- Forsikringskader
- Service
- Rust
- Gratis lånebil

Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder

GKV.dk

Kirkegårdsvej 29 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 68

Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg,
DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt
tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851



Lad Deres egne
pensler hvile
- ring hellere
efter **Ihle**

Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf. 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.

Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

Kværs Autoophug ApS
Tlf. 74659590 - 21299590



Salg af nye og brugte reservedele
Afhentning af skrot med kranbil
Reparationer udføres i nyt værksted

**FELSTED
FORSAMLINGSHUS**
Henvendelse
vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

**FELSTED
RADIO**
Gråstenvej 38 · Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

H. Børge Hansen
Entrepreneur
Tlf.: 74680000
Mobil: 21285030



Velkær til Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

VISITKORT LAVES
Pr-Foto
TLF. 29 25 95 50

UDSALGSSTART DEN 6. JANUAR KL. 9.30

Glæd dig! Alle de fede varer er nu på

UDSALG

÷ 30%

PÅ ALT TØJ OG FORTØJ

(dog ikke Ilse Jacobsen overtøj og boots samt i forvejen nedsatte varer)

ILSE JACOBSEN

ZORBÉ

CHDK

Sel
by peppercorn

BARTON®

CCDK

claire.dk
inspires you

Intown®

uldaht

Brandtex

cette[®]
by peppercorn

peppercorn

Depeche

MY SOUL

miss
Baron

[TRASH]

JACO

GEOX

ambré

KAWASAKI
Footwear

Sanita

Trigger

Bundgaard B

PUMA

CAPRICE
walking on air

Lii F

BDB

billi bi
COPENHAGENPLAYBOY[®]
Footwear since 1936

SHOE BIZ

KENNEDY SKO

LEG^eRO[®]

RELAX SHOE

VED KØB AF 4 DELE TØJ GIVER VI

50%

ALT BØRNEFODTØJ

÷ 40%

Personlig vejledning og service

Butik

v/ Susanne • Borggade 4
6300 Gråsten • 74 65 46 00



MÆRKEVARE UDSALG VI GİR HALVDELEN

BRILLER
INKL. GLAS
FRA KUN
19 KR.
PR. MD.

50%
PÅ ALLE STEL
I HELE BUTIKKEN
6. 7. OG 8. JANUAR

Kig ind i Profil Optik og find et nyt brillestel blandt vores store udvalg af kvalitets- og mærkevarestel. Ring eventuelt på forhånd og bestil tid til en synsprøve.

PROFIL OPTIK
ØJE FOR DEN DU ER

OPTIKER MØLLER
SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74 65 25 16 · WWW.PROFILOPTIK.DK



Optiker
Elsebeth Christmas
Møller



Optiker
Laila Hartvig
Møller

Tilbuddet kan ikke kombineres med andre tilbud og rabatten.

Ny møbelpolster genåbner i Gråsten

Af Søren Gülck

Sigfred Roggensarck slår lørdag den 15. januar dørene op til sit møbelpolsterværksted og forretning på A. D. Jørgensensgade 2 i Gråsten. Fra kl. 11.00 – 18.00 vil der være åbent hus, hvor alle er velkomne til at kigge indenfor.

Sigfred Roggensarck kom i 2003 til Gråsten fra Tyskland. Han er uddannet møbelpolster og snedker i Tyskland med speciale i antikke og ældre møbler.

Han holder det gamle håndværk i hævd, og arbejder efter de gamle håndværksmæssige traditioner

og standarder for at sikre bedst tænkelige kvalitet.

At anskaffe sig antikke møbler skal man ikke betragte som en udgift, men som en investering. Moderne møbler taber forholdsvis hurtigt sin værdi, hvorimod antikke møbler forøger sin værdi med årene, understreger Sigfred Roggensarck.

Åbningstiderne er lidt utraditionelle med åbent værksted og forretning lørdag og søndag fra kl. 11.00–18.00.

- Jeg er meget på farten og ofte ude ved kunderne. Derfor har jeg valgt lidt utraditionelle åbningstider, siger Sigfred Roggensarck. ■

*Sigfred Roggensarck
genåbner sin
møbelpolsterforretning.*

Foto Søren Gülck



UDSALG UDSALG

*På alle bluser, bukser og nederdele
fra efterår og vintersæson*

*Onsdag den 5. januar
kl. 9.30-17.30*

*Torsdag den 6. januar
kl. 9.30-17.30*

÷ 30%

*Fredag den 7. januar
kl. 9.30-18.00*

÷ 40%

*Lørdag den 8. januar
kl. 9.00-13.00*

÷ 50%

(Kun lørdag)

Vi glæder os til at se dig



TØJ & TING

Ulsnæs Centret · 6300 Gråsten · 74 65 13 12



UDSALGET STARTER ONSDAG DEN 5. JANUAR KL. 9.00

UDSALG

eterna bosweel

SPAR OP TIL

60%

BISÓN LINDBERGH
MORGAN®

SPAR OP TIL

60%

SUNWILL

LÆRREDSBUKSER

FØR 800,- 700,-

NU

399,-

ESPRIT SKJORTER

Før pris op til 400,-

PRISER FRA 100,-

JEANS SHINE & HUZAR

Før pris op til 500,-

PRISER FRA 200,-

WRANGLER JEANS

Før op til 600

PRISER FRA 300,-

SKJORTER

ETERNA BOSWELL

Før op til 600,-

PRISER FRA 200,-

VINDJAKKER

Før op til 1.500

PRISEN FRA 300,-

BLAZERJAKKER

Før op til 1800,-

PRISER FRA 400,-

HABITTER

Før op til 3000,-

PRISER FRA 800,-

SKINDJAKKER

Før op til 2.500

PRISER FRA 500,-

MORGAN®

LINDBERGH

HUZAR®

BISÓN

Jbs

BJÖRN BORG

eterna

L

bosweel

OSCAR

shine

SUNWILL

MENS UNDERWEAR

Wrangler

EXCELLENT

L

since 1937

JUST BETTER TROUSERS

THE MENWEAR CONCEPT

L

TØJ | ekspert

GRÅSTEN

Slotsgade 7, 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 30 31

www.tojeksperten.dk

VI STARTER UDSALG
TORSDAG DEN 6. JANUAR KL. 10.00

PRISFEST
DER RYKKER

HALV BUTIK TIL
HALV
PRIS

Jeg holder
 lukket onsdag
 for at gøre
 klar til det
 store brag

50%

PUMA

Konrad

HUMÖR

Wrangler

KRONSTADT

BOOMBAP
FRENCH KICK ASS BRAND

(a)bout

FLEXFIT

5

FRANK DANDY
SUPERWEAR

HILFIGER DENIM

ENZO
JEANSHOUSE.DK

ENZO JEANSHOUSE · Borggade 8, 6300 Gråsten
 Telefon 88911410 · www.enzojeanshouse.dk

Meningsløs hærværk i Ulsnæs Centret



For anden gang inden for blot en måned har Rasmussen Sko været udsat for hærværk med knuste butiksrunder.

Denne gang er hærværket sket natten mellem onsdag og torsdag inde nytår, hvor en af de buede ruder, der vender ind mod centret, er knust.

- Det er særdeles frustrerende at skulle udsættes for dette meningsløse hærværk, der hver gang koster adskillige tusinde kroner, siger Torben Rasmussen. ■

Torben Rasmussen er fortvivlet over, at han for anden gang inden for en måned har fået butiksrunderne knust.

Foto Søren Gülck

Træn MERE for MINDRE



Fra 1. januar har du mulighed for at betale over PBS **UDEN** binding (min. 2 mdr.)

for **259 kr.** pr. måned

og endnu billigere med 12 måneders binding

til KUN **239 kr.** pr. måned

Pensionister og studerende **UDEN** binding

(min. 2 mdr.) for **199 kr.** pr. måned

For pensionister ved 12 måneders binding

KUN **179 kr.** pr. måned.

Vore priser er inkl. ALLE aktiviteter uden ekstra omkostninger og gebyrer. Kun et mindre oprettelsesgebyr. Se øvrige priser på hjemmesiden www.graastenfitness.dk

Fra 1. jan. åbner vi kl. 8.00 hver mandag morgen.

Pensionister kan træne hele dagen + weekend.

Vejledning ved personale hele dagen.

Gratis prøvetime.

Gratis programlægning for medlemmer.

Gratis fedt% måling.

Gratis kostvejledning.

Ingen gebyrer ved glemt kort.

Berosætning op til 3 måneder om året.

Ingen gebyrer for berosætning.

10-14 aerobic- og spinhold pr. uge (alt efter årstid)

Bomhusvej 19 – 6300 Gråsten – Tlf. 7465 0551

Folkekær uddeler stopper i Holbøl

62-årige uddeler Peter Hell, LokalBrugsen i Holbøl, havde ved årsskiftet sin sidste arbejdsdag. Den populære, vellidte og folkekære uddeler kan se tilbage på over 41 års trofast virke i Holbøl. Han har været tro som guld, og har kun haft en sygedag igennem de godt fire årtier. Han har det fint med at gå på efterløn og med sit nye liv.

- Jeg glæder mig til at læse politiske biografier, komme ud at rejse og se

Peter Hell afløses af 38-årige Per Beierholm.

Foto Jimmy Christensen

mere til min familie, siger Peter Hell med et af sine mange smil.

Peter Hell er født på Als og kom til Holbøl i 1969 som 1. kommis under den daværende uddeler Mathias Thams. Han blev uddeler i 1983, og været vant til lange arbejdsdage.



Han har drevet dagligvarebutikken på en kompetent, kundesvenlig og økonomisk ansvarlig måde.

Egenkapitalen er oppe på 3,5 millioner kroner.

I lokalsamfundet har han været en foregangsmand. ■

UDSALG

LØRDAG DEN 8. JANUAR KL 9.30

÷50% på metervarer

FRASORTERET GARN KUN KR. 10,- PR. NØGLE

Vi ses til et forrygende udsalg

STOFHYTTEN

ULSNÆS CENTRET · TLF. 74 65 43 44

Slotsgadens Blomster

brugskunst * vin * chokolade

Slotsgade 26 Gråsten

Altid et besøg værd

STATOIL

RING 74 65 17 48



Blom's Zoneterapi

v/Ilse Blom

Registreret Alternativ Behandler (RAB)

Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi

Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

KLK Skincare

v/ kosmetolog Linda Kjærgaard



Ansichtsbehandlinger
Kropsbehandlinger
Voksbehandlinger
Bryn og vipper
Manicure og pedicure

v/ Benniksgaard Hotel

Sejrsvej 101, lejlighed 125 st, Rinkenæs
6300 Gråsten Telefon 7447 4050



NANA HAIRSTYLE

Åbningstider

	MANDAG	LUKKET
Tirsdag	09:30 - 18:00	
Onsdag	09:30 - 18:00	
Torsdag	09:30 - 18:00	
Freitag	09:30 - 19:00	
Lørdag	09:00 - 14:00	

Nygade 5 · 6300 Gråsten
Tlf. 7365 0090

www.nana-hairstyle.dk

Fodpleje

Lægekksamineret

Massage

Akupunktur 2000 • Laserterapi



Zoneterapi

KLINIK

ANNA-MONA

v/Mona Jæger, Brinken 2 · Gråsten

Træffes bedst mellem kl. 8-9

Tlf. 74 65 09 26 · Mobil 23 39 42 55

www.monajaeger.dk

Modetøj fra str. 34-58

Vi lader prisbomben springe

TORSDAG DEN 6. JANUAR

MED ET BRAG AF ET UDSALG

Spar op til **70%** på ikke nedsatte varer

Vi giver

10%

på ikke nedsatte varer

TORSDAG

FREDAG

LØRDAG

Dog ikke accessories og lingeri

På gensyn

Conni og Nanet

Conni

www.connixlmode.dk

Nygade 16 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 32 32

DET ER IKKE EN FUSER!!!

Ugens
coop
kup

Riberhus
skæreost

pr ½ kg

24⁹⁵

Blå cirkel kaffe
eller guld

500 gr

frit valg

kun

25⁰⁰

Guld danbo

45 %

600 gr

pr stk

39⁹⁵

coop 2 kg Hvedemel
eller 2 kg Groft rugmel

frit valg

kun

8⁰⁰

Velkommen

Økologisk mælk
fra naturmælk

let mini eller
skumt
frit valg

kun

3⁹⁵

Gulerødder

2 kg

6⁹⁵

SLAGTEREN
tilbyder

Skinke schnitzel



650 gr

39⁹⁵

PREMIUM
Tykstegsbøffer
4 stk



700 gr

99⁰⁰

PØLSEMAGERIET

Hjemmelavet

Wiener pølser
eller frankfurter

frit valg

39⁹⁵

Lavet efter de
originale
Kurzke
opskrifter

2011

Løgumkloster
rugbrød

2 stk

25⁰⁰Cartedor is
flere varianter

kun

frit valg

19⁹⁵Cheasy yoghurt
eller A38

frit valg

11⁹⁵Beauvais
tomat
ketchup
1000 gr

under ½ pris

kun

20⁰⁰Kelloggs cornflakes
eller frosties

frit valg

kun

18⁰⁰

Store appelsiner



7 stk

20⁰⁰BAGEREN
tilbyder

Dagmar smørstang

29⁹⁵

Gulerodsbrød

19⁹⁵

tlf. 73 65 26 00

DELIKATESSEN
tilbyder

Pølser fra Als

Kartoffel
spegepølse
eller sardel

kun

54⁹⁵Pålæg
5 lag

kun

49⁰⁰mange
varianter

Tandlæge helliger sig kunsten

Efter at have praktiseret i næsten 35 år i Gråsten har Per Anders Jensen nu indstillet sit virke som tandlæge.

Han har overdraget sin klinikandel i "Tandlægerne Ellegade" til tandlægerne Anne Opstrup og Kimmo Karstoft.

Per Anders Jensen har i mange år beskæftiget sig forretningsmæssigt med billedkunst sideløbende med klinikarbejdet.

Sammen med sin kone Jette har han arrangeret talrige udstillinger bl.a.

i deres daværende Galerie Korn, hvor forskellige

anerkendte kunstneres værker blev præsenteret.

I de senere år har der imidlertid været en stor efterspørgsel på hans egne malerier senest på en omfattende udstilling på BaneGården Kunst & Kultur i Aabenraa, så formidlingen af andre

Tandlæge Per Anders Jensen har solgt sin klinikandel i "Tandlægerne Ellegade".

kunstneres arbejder er trådt lidt i baggrunden.

Selvom Per Anders Jensen giver udtryk for, at han virkelig vil savne den daglige kontakt med sine patienter, så ser han frem til at få mere tid til kunst. ■



Fangede tyv i Kværs

En 24-årig mand blev forleden fanget i Aabenraa efter at han sammen med en 22-årig havde begået indbrud i Kværs.

Den første tyv blev taget på fersk gerning, men nummer to stak af. Det fik

han dog ikke meget ud af for senere blev han altså snuppet i Aabenraa.

Både den 22-årige og den 24-årige er godt kendt af politiet i forvejen. De er varetægtsfængslet i to uger. ■

Bildæk skåret op

Det var et meget kedeligt syn, som mødte ejeren af en sølvgrå Fiat Ducato et par dage før nytår. For i løbet af natten var der stukket hul på alle fire dæk, mens bilen var parkeret på Solbakken i Gråsten. ■

Konfirmandmesse igen i Gråsten

Af Søren Gülck

Årets konfirmander kan glæde sig: Efter flere år pause vender

konfirmationsmessen tilbage til Gråsten.

Messen finder sted sidst i januar og vil blive et sandt Mekka for kommende

konfirmander og deres forældre.

Ved en kæmpe modeopvisning vil de unge kunne opleve alt det hotteste indenfor tøjmode til såvel drenge som piger. Der præsenteres masser af festtøj og naturligvis også tøj til anden dagen, der næsten er ligeså vigtig.

Konfirmanderne kan opleve, hvordan frisuren kan sættes til den store dag og opleve de mange muligheder, der er indenfor den perfekte konfirmationsgave.

Naturligvis vil der være smagsprøver og flere konkurrencer, som man kan deltage i hos udstillerne. Det er Jesper Graversen, Enzo, der har taget initiativ til messen. ■

Reception for Peter Hell



Efter over 41 år i LokalBrugsen i Holbøl er uddeler Peter Hell gået på efterløn.

Som tak for dygtig indsats inviterer vi til reception

Søndag den 9. januar kl. 13.00-16.00 på Holbøl Landbohjem

Med venlig hilsen
Bestyrelsen for Lokal Brugsen i Holbøl

Lokal Brugsen

Holbøl

Kelstrupvej 1, 6340 Kruså Tlf. 7460 8182

Dødsfald

Andreas Lorenzen, Sejrsvej, Rinkenæs, er død, 37 år. ■



Rinkenæs Aftenskole



Alnor-Gråsten Aftenskole

Ønsker alle et **GODT NYTÅR** og tilbyder følgende kurser:

Fødselsforberedelse i varmt vand. Kurset foregår på Gighospitalet og starter så snart holdet er fuldttegnet. Jordemoder Marianne Risom leder dig gennem kurset på 6 gange 3 lektioner på Gighospitalet og 1 gang på Sportscenter Årsbjerg, med kommende fædre 1190 kr.

Pilates i Ahlmannsparken onsdag den 12. januar kl. 16 - 16.50 hvor fysioterapeut Annie Vase leder dig igennem. 10 gange 400 kr.

Engelsk konversation ved adjunkt Susanne Parsons – eftermiddagshold på Gråsten skole Mandag den 17. januar kl. 14.30 - 16.10. 8 gange 500 kr.

Guitarspil for begyndere og let øvede starter på Rinkenæs skole med Rainer Fichte ved roret onsdag den 19. januar kl. 19. 10 gange 400 kr.

Første hjælp til småbørn ved førstehjælpsinstruktør Birgit Asmussen. Du lærer både livreddende førstehjælp og hjælp ved hverdags små uheld som forgiftning, forbrænding og lignende skader. Incl. materialer. Rinkenæs skole mandag den 7. februar kl. 18 - 21.30 210 kr.

Første hjælp. Her er dygtige Birgit igen på banen, denne gang med et 12 timers kursus bestående af 4 moduler: Hjerter-lunge-redning, livreddende førstehjælp, sygdomme og tilskadekomst. Du får et kursusbevis og en førstehjælpsbog ved afslutningen. Rinkenæs skole mandag den 21. februar kl. 18.30 - 21.15. 4 gange 550 kr.

Aerobic starter i Ahlmannsparken ved Birgitte Holm Sprogø Mandag den 21. februar kl. 18-19.2 - 10 gange 550 kr.

Smykker. Rinkenæs skole ved Birgitte Kolmos lørdag den 26. februar. Lav dine smykker af ædelstene. Du kan lave, hvad du ønsker. Har du gamle stene, så tag dem med og genbrug dem i nye smykker. Kurset er kl. 9 - 16.20. Pris excl. evt. materialer 310 kr.

Akryl-og oliemaling – weekend kursus på Rinkenæs skole ved billedkunstner Ingelise Hansen. Lørdag de 26. og søndag den 27. februar. Begge dage kl. 10 - 15.30. Kurset er for begyndere og let øvede 385 kr.

Fiskenæs kurser både børne-og voksne hold starter i uge 2 – ring og meld til.

Glad motion i varmt vand på Fiskenæs tirsdag den 11. januar kl. 8.30, samt torsdag den 13. januar kl. 8.30 og 9.30. 12 gange 650 kr. 15 gange 750 kr.

Få ledige pladser på Babysvømning der starter søndag den 16. januar og på varmt vands gymnastikken på Gighospitalet lørdag den 8. januar.

Tilmeldelse på: aftenskolerne@mail.tele.dk, aftenskolerne@bbsyd.dk eller på tlf. 74651187.

HUSK alle vore kurser kan ses på KULTUNAUT.

Med venlig hilsen

Ulla Larsen
Skoleleder

www.rinkenaes-aftenskole.dk www.alnor-graesten-aftenskole.dk www.bov-aftenskole.dk

Job i Esbjerg Kommune



Køkkenleder og Husassistent

Rendbjerg Feriekoloni

Vi søger en ny køkkenleder og en husassistent, som skal forestå madlavning og rengøring på feriekolonien i sæsonen, som er ca. 7 ½ måned. Du skal være frisk og kunne lide børn for at kunne bestride disse jobs.

Flere oplysninger: Kolonileder Vagn A. Hansen, tlf. 7444 2320

Ansøgningsfrist: 18.1.2011

Mærk ansøgningen: Stilling nr. 14.875 + 14.876



Esbjerg
Kommune

På Esbjerg Kommunes hjemmeside, finder du detaljerede stillingsbeskrivelser på alle jobopslag.

Læs mere på:
www.esbjergkommune.dk/jobs

Kuppel stjålet

I nytårsdagene er der ved indkørslen til Gråsten Centrum ved Broager-Gråsten Radio stjålet en kuppel, som var fyldt med julelys.

- Vi er meget kede af

at miste den, fortæller formand for Gråsten Handelsstandsforening Anke Nielsen, som håber på, at kuplen leveres tilbage. ■

Tak for støtte i 2010

DDS Gråsten Spejderne takker alle, der har støttet os i 2010, og ønsker alle et godt nytår.

Vi håber på god støtte i 2011, så vi kan give spejderne endnu flere gode oplevelser.

Avisindsamlinger i 1. halvår 2011 er: lørdag den 22/1, lørdag den 16/4 og lørdag den 18/6



Frem Egersund og HK 71

HUSK

Lottospil

i Egersund Skoleaula

Mandag den 10. januar kl. 19.00

Vi glæder os til at se dig
Frem Fodbold Egersund HK 71



FREM



H.F.I.F. Senioridræt

10 års Jubilæum

**Søndag den 16. januar kl. 13
i Grænehallerne**

Fejrer vi 10 året for opstarten af en rigtig god aktivitet. Eftermiddagen byder på sang, musik, underholdning, taler, buffet, kaffe og slutter med en svingom. Jubilæumsfesten er for nuværende og tidligere deltagere med ledsagere.

Pris 150 kr.

Tilmelding senest 8. januar til
Sonja Jørgensen tlf. 7460 8569

Vel mødt!



**Nordschleswigsche Gemeinde
Pfarrbezirk Gravenstein**

Åben præstegård

Den tyske præstegård på Ahlefeldvej 20, Gråsten, er blevet nyrenoveret. Vi glæder os til at kunne vise præstegården frem for interesserede

**Fredag den 7. januar
kl. 14.30-17.00**

hvor vi byder på en forfriskning

Alle er velkomne

KÆRE PATIENTER

Efter 35 gode år i Gråsten har jeg nu indstillet mit virke som tandlæge.

Min klinikandel har jeg pr 31.12.2010 overdraget til mine kompagnoner igennem flere år tandlægerne Anne Opstrup og Kimmo Karstoft.

Jeg takker jer for den tillid, I har vist mig, og jeg håber at denne tillid vil overgå til mine efterfølgere.

Med venlig hilsen
Tandlæge Per A. Jensen

HÅNDBOLDKLUBBEN



GRÅSTEN

Håndbold i Ahlmannsparken Søndag den 9. januar

kl. 13.00 U-14 Pige A – Vidar-Ulkebøl/Hørup

kl. 14.00 Serie 3 Herrer – Sundeved HK 2

kl. 15.00 Serie 1 Damer 2 – Vejrup IF

kl. 16.15 Serie 2 Damer – Løjt IF

Samarbejdspartner

www.hkegene.dk



HÅNDBOLDKLUBBEN



GRÅSTEN

Dance All Over Gråsten Line Dance

Du har ikke prøvet line dance...

Før du har prøvet det hos os!

Line dance er for alle med eller uden partner

Vi danser til al slags musik -
både langsomt og hurtigt.



Hold for
begyndere

**1. gang torsdag d. 6. januar
kl. 20:00 - 21:15
Ahlmannsparken, Idræt II
Gråsten**

Dette er et hold for dig der er begynder
Abent hele januar for nye medlemmer på alle hold
HUSK skiftesko

Lyst til mere?

Så er det hos os det sker -
linedance på alle niveauer

Undervisningen er for alle, uanset alder, størrelse eller køn. Det vigtigste er at have det sjovt, få rørt sig og skabe godt samvær.

Mød op og se om det er noget for dig
- men pas på! Du kan blive bidt af det.

Henvendelse kan ske på
info@danceallover.dk

**Tjek www.danceallover.dk
for yderligere oplysninger**



FODBOLD TRÆNING



Seniorherreafdelingen

Bestyrelsen og klubbens to seniorherretrænere vil hermed byde velkommen til sæsonen 2011, hvor vi p.t. har tilmeldt to seniorhold - serie 3 samt serie 5.

Vi starter op:

LØRDAG DEN 8. JANUAR KL. 15.00

hvor der trænes en times tid, og derefter afholdes et spillermøde i klubhuset på Årsbjerg.

Efterfølgende trænes der mandage og onsdage kl. 19.00.

Al træning og kamp foregår på Årsbjerg Idrætsanlæg, Buskmosevej 2.

Vi glæder os til at dig, der spillede i 2010 samt nogle nye ansigter, der har lyst til at spille i en klub af vores størrelse.

På gensyn
Bestyrelsen

Rasmus Ringgard- chefræner - 31627555
Marco Larsen – assistenttræner

De Gamles Jul

inviterer

Seniorer og pensionister i Broager, Egersund, Gråsten og Sundeved til

Eisbein med sauerkraut eller Wiener schnitzel

i Ahlmannsparken

**Lørdag den 15. januar 2011
kl. 12.00**

Tilmelding senest 6. januar 2011 til
Jonna Nielsen på telefon 73 65 06 10 eller
Henning Jørgensen på telefon 74 44 29 10

Deltagergebyr 35 kr.
som betales ved indgangen er for middag,
1 øl/vand, 1 snaps samt kaffe m.m.

Der vil være underholdning og sang
i løbet af eftermiddagen

Udvalget vedr. De Gamles Jul

Er du interesseret i nordisk litteratur?

Anette Jensen fra Nordisk Informationskontor i Flensborg fortæller om nyere islandsk og færøsk litteratur

**Tirsdag den 11. januar kl. 19.00
på Biblioteket Gråsten**

Entré 50 kr. inkl. kaffe.

Samtidig mulighed for at tilmelde sig læsekreds i samme emne og låne første bog med.

Billetter købes på biblioteket.

ARRANGØRER: Gråsten Bibliotek
og Foreningen NORDEN, Sønderborg/Gråsten

Helaftensarrangement

Skal De have fest så ring tlf. 74 65 92 06



Dåbskjole fra 1898

Arthur Koch Rasmussen var 5. generation, som benyttede en fin dåbskjole fra 1898, da han forleden blev døbt i Gråsten Slotskirke. Lille Arthur er søn af Mette Koch Petersen og Dennis Johansen





Kære Jonas

Et stort tillykke med din første, runde, fødselsdag den 2. januar håber du blev fejret, med maner

Hurra og tillykke farmor og farfar



Kære Jonas

Farmor og Farfar ønsker dig tillykke med din første fødselsdag fredag den 7. januar.

Vi glæder os til din fødselsdagsfest

Hjertelig tak

for al opmærksomhed ved min 70 års fødselsdag

*Astrid Schmidt
Bovrup*



Hej mor, mormor og svigermor

Hjertelig tillykke med de 60 år
Vi glæder os til festen

Hilsen Hørup og Broager



Bryllupsfotografering

Atelieret Nygade 3 Gråsten

Tidsbestilling

74651411 / 23237337

Portræt Reklame billedrestaurering



Kære far, svigerfar, farfar og morfar

Du ønskes et stort tillykke med din 70 års fødselsdag, den 6. januar

Vi glæder os til festen

De kærligste hilsner fra dine børn, svigerbørn og børnebørn

Kære mor, Jytte, svigermor og mormor

Varm og kærligt tillykke med din 60 års fødselsdag. Vi glæder os til at være sammen med dig

Mange hilsener fra Frede, børn, svigerbørn og børnebørn





Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 30 kr.

☐ Tillykke med foto max 25 ord 50 kr.

☐ Tillykke Åbent hus med foto max 25 ord 50 kr.

☐ Tillykke Åbent hus uden foto max 25 ord 30 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen. Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 for indrykningen. Kuponen skal afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved **Alfred Kristensens** bisættelse.

En særlig tak til sundhedspersonalet i Sønderborg Kommune for stort engagement og omsorg.

Lis

RINKENÆS KIRKE

BABY SALMESANG

om onsdagen 9.30- 11.00
i alle lige uger i
januar – februar og
marts

I KORSKIRKEN



Rinkenæs Menighedsråd



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE Søndag 9. januar kl. 11.00 ved Birgitte Christensen	BROAGER KIRKE Søndag den 9. januar kl. 10.30 ved Stefan Klit Søndergaard	RINKENÆS KIRKE Søndag den 9. januar kl. 14.00 ved Lars Mandrup <i>med efterfølgende foredrag</i>	VESTER SOTTRUP Søndag den 9. januar, kl. 9.00 ved Marianne Østergaard Petersen
ADSBØL KIRKE Søndag den 9. januar kl. 19.30 ved Birgitte Christensen	FELSTED KIRKE Søndag den 9. januar kl. 14.00 <i>Indsættelse af ny sognepræst</i>	KLIPLEV KIRKE Søndag 9. januar kl. 9.00 ved Søren Wogensen	ULLERUP KIRKE Søndag den 9. januar kl. 10.00 ved Sophus Boas
KVÆRS KIRKE Søndag 9. januar <i>Ingen Gudstjeneste</i>	EGERNSUND KIRKE Søndag den 9. januar <i>Ingen gudstjeneste</i>	VARNÆS KIRKE Søndag den 9. januar kl. 10.00 ved Poul Callesen	NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE <i>(Den tyske frimenighed)</i> Søndag 9. januar <i>Ikke oplyst</i>
		NYBØL KIRKE Søndag den 9. januar kl. 10.00 ved Henrik Nygaard Andersen	

Mindeord over fhv. borgmester Peter Nielsen



Søndag den 2. januar sov tidligere borgmester Peter Nielsen, Broager, stille ind efter lang tids sygdom. Peter Nielsen var udlært kommis og kom fra Tønder til brugsforeningen i Broager i slutningen af fyrrerne. Kort tid efter blev han forretningsfører for Broager Sygekasse, et job der gav ham tilnavnet Pe' Sygekasse, et tilnavn han gennem hele livet satte en ære i.

Arbejdet i sygekassen gav Peter Nielsen stor indsigt i datidens sociale problemer og førte hurtigt til politisk interesse. I 1974 blev Peter Nielsen borgmester i Broager. Han mistede posten i 1978, men genvandt borgmesterposten i 1986. Ved årsskiftet 1989/90 valgte Peter Nielsen helt at stoppe med det politiske arbejde og udtrådte således af byrådet.

Peter Nielsens første byrådsperiode var præget af megen politisk uro. Alligevel formåede han at samle byrådet om store investeringer. Bl.a. udstykningerne Broager Øst, Industrivej og købet af Mariegaard, i dag Brombjerg udstykningen samt udbygning af Egersund skole med overbygning og idrætshal. Han var også initiativtager til boligforeningens byggeri på Højmarken og adskillige pensionistboliger, bl.a. i Egersund og

300.000 kr. ville koste Broager Kommune ekstra penge. Ikke én krone! svarede Peter Nielsen prompte. Inden restaureringen var afsluttet havde det alligevel kostet ca. 12 mio. kr., men i modsætning til mange, så forudså Peter Nielsen, at en stor del af pengene ville komme udefra, bl.a. fra teglindustrien, Sønderjyllands Amt, AF systemet og ikke mindst fra SID.

Ud over det politiske var Peter Nielsen en habil tennis spiller indtil knæerne sagde fra. Han fortsatte derefter i flere år som ivrig

skat-kortspiller. Med Peter Nielsens bortgang har vi mistet én af de sidste virkelige folkekære borgmestre. Han formåede altid at møde borgerne med en positiv tilgang og selv langt inde i sygdomsperioden mødte han andre mennesker med den for ham meget vante bemærkning: Godaw do, har du det godt? Vore tanker går til de efterladte, der har mistet et ualmindeligt positivt menneske, der ydede en stor indsats for fællesskabet.

Æret være Peter Nielsens minde.

Jørn Lehmann Petersen
byrådsmedlem, næstformand
for Børn & Uddannelse (S)
Farverløkke 41
6310 Broager

de populære boliger på Østergade i Broager.

I begyndelsen af Peter Nielsens sidste periode købte byrådet Cathrinesminde Teglværk. I debatten forud for købet af de dengang meget faldefærdige bygninger, spurgte et byrådsmedlem, om det ud over købsprisen på ca.

LEJLIGHED I EGERNSUND

Pæn lejlighed på 110 m² i Egersund er til udlejning pr. 15. december. Adgang til terrasse. Rum til cykel. Lejligheden ligger nær ved Egersund Skole og busstoppested
Månedlig husleje 5000 kr plus forbrug
3 måneders depositum

HENVENDELSE TLF. 7444 2295



**Glidende overgang
Med Hærdning og Superantirefleks**

**Kun 998 kr
Ring 3210 6310
Så skal du se!**

BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk

ÅBNINGSTIDER

Mandag	LUKKET
Tirsdag	LUKKET
Onsdag	Kl. 12-17
Torsdag	Kl. 12-17
Fredag	Kl. 12-17
Lørdag	Kl. 12-17
Søndag	Kl. 12-17

Broager Antik & Nostalgi

Sct. Pauli 28 • 6310 Broager • Tel. 4079 1647 el. 7444 2425

MALERENS LAGERSALG



v/ Ravns Malerfirma

Tlf. 74 44 27 24

Bil 40 74 27 24

**– alt malerarbejde udføres
– altid et godt tilbud i butikken**

ÅBNINGSTIDER:

Mandag - Torsdag 14.30-17.00

Fredag 13.00-17.00 Lørdag 9.00-12.00

VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

Vinterdæk eller skrid...

Vi har de fleste størrelser på lager

RING OG FÅ EN PRIS TIL NETOP DIN BIL

Ring og bestil tid!



HORNE'S AUTO

Ramsherred 3,
Broager

OG DÆKSERVICE Tlf. 7444 1286

BROAGER

TAXA

v/ Helge Jørgensen

Tlf. 20 83 63 10

Døgnvagt

4 + 6 pers. vogne

CERTIFICERET FORHANDLER AF



Varmepumper



Varmepumper til
helårsboliger og
sommerhuse



Udskift oliefyret
med jordvarme

UDFØRER AL VVS ARBEJDE

Broager

VVS ApS

Arne Hadberg Vesterbakke 2, Broager • Tlf. 74 44 24 04

BILSYN I BROAGER

Bestil tid på telefon

61 60 08 08

BROAGER BILSYN

V/ Christian Jørgensen
Ramsherred 3, 6310 Broager

www.bbsyn.dk

CJ@broagerbilsyn.dk

ÅBNINGSTIDER

Mandag	8.00-16.30
Tirsdag	8.00-16.30
Onsdag	8.00-16.30
Torsdag	8.00-17.00
Fredag	8.00-15.30



Søger nye medlemmer

Broager Frivillige Brandværn starter en kampagne for at få flere medlemmer. I dag er der 24 aktive brandmænd, men normeringen er på 32. Finn Flugt Jonasson

oplyser, at gennemsnitsalderen for tiden er på 42 år. - Vi har en del brandmænd, som er oppe i årene. Vi skulle gerne have 10 mand mere, siger Finn Flugt Jonasson, som lover de nye medlemmer en god uddannelse og godt kammeratskab.

Det 130 år gamle brandværn uddeler i denne uge 2000 brochurer til borgerne i slukningsområdet,

som er Broager, Skodsbøl, Smøl, Vemmingbund, Iller og Brunsnæs.

Der slutes med et informationsmøde onsdag den 26. januar på brandstationen. ■



Broager Pensionistforening samlede god tilslutning til en hyggeeftermiddag med luciaoptog.

Foto Jimmy Christensen

Dødsfald

Ove Hartvig Hansen, Egersund, er død, 93 år. ■

Ældre Sagen

Broager Lokalkomite

VANDGYMNASTIK (SVØMNING) NYE HOLD

MAN 10. JAN OG ONS 12. JAN starter hold mellem kl. 08.30 – 09.30. Derefter mandage og onsdage fortløbende til og med uge 15, undtaget ugerne 7 og 8, d.v.s. 12 gange. Pris kr. 650,00 som betales senest den 14. JAN til Broager sparekasse reg. nr. 9797 Kontonr. 000-07-79105. Tilmelding og nærmere oplysninger Bent Gundersen tlf. 7444 2727.

EFTERMIDDAGSFØREDRAG DEGNEGÅRDEN

TOR 20. JAN KL. 14.00. Pressefotograf Jørgen Kølle tager os med "TÆT PÅ DE KONGELIGE" som er overskriften på hans foredrag. Jørgen Kølle er netop kommet tæt på grund af hans "etikette" som pressefotograf. Hør og se hvordan. Kaffe og kage inkluderet. Deltagerpris kr. 50,00. Tilmelding senest den 16. JAN til Carl Heinz Nowak tlf. 7444 2371.

BESØG FLENSBORG BRYGGERI

ONS 16. FEB. Afgang Broager kirke kl. 13.00 med sædvanlig opsamling. På bryggeriet rundvisning m. dansktalende guide. Derefter bolle m. skinke og smagsprøver af 5 forskellige slags øl. Der er begrænset antal deltagere, derfor "først til mølle". Pris kr. 150,00 for buskørsel bolle m. skinke og øl som ovenfor. Seneste tilmelding er den 1. FEB på tlf. 7444 2371.

"HOLIDAY ON ICE"

FRE 25. MAR. Afgang Broager kirke kl. 16.00 Med sædvanlig opsamling. Showet starter kl. 19.00. Der er reserveret 50 billetter – den bedste og dyreste klasse som sælges efter hvem, der kommer først. På vej dertil et lettere traktament i bussen. Efter showet hjemkørsel. Pris for buskørsel, traktament og entré kr. 500,00 Som betales senest den 13. JAN til Broager sparekasse reg. Nr. 9797 Kontonr. 000-05-10076.

VARDE SOMMERSPILENE ENESTE EFTERMIDDAGSFØRESTILLING

LØR 2. JUL. Afgang Broager kirke kl. 12.00 med sædvanlig opsamling. Kl. 15.00 Starter en musical "Syv Brude til Syv Brødre" sprængfyldt med store dansescener og iørefaldende sange. På vej hjem kromiddag excl. drikkevarer. Vi køber kun bestilte billetter. Som tidligere år i rød zone (De bedste pladser.) Seneste tilmelding på tlf. 7444 2371 den 16. JAN og betaling for buskørsel, entré og middag som ovenfor kr. 400,00 Senest den 1. MAR til Broager sparekasse reg. nr. 9797 konto 000-07-79105.

TUREN TIL STEIGERWALD

KR. 3000,00 Kan betales med kr. 1500,00 senest den 1. FEB og samme beløb senest den 1. APR til Broager sparekasse reg.nr. 9797 kontonr. 000-06-77183.

I øvrigt: 05.02.11 Dilettant i Skelde. Annonceres af og med tilmelding til gymnastikforeningen. 14.03.11. Årsmødet kl. 1430 Degnegården. Annonceres uge 9 med tilmelding. 29.08-30.08.-31.08.11. Bustur til København. Reserver datoerne, der kommer et godt tilbud.

Arrangementer: lægges på www.Aeldresagen.dk og find Broager lokalafdeling.

Tilmelding: Altid først fra torsdag kl. 08.00 I samme uge som annoncering i Gråsten Avis. Altid til Carl Heinz Nowak tlf. 7444 2371 med mindre andet er angivet ved det enkelte arrangement.

Annoncerne tilsendt: Pr. mail kontakt f.w.andresen@mail.dk eller pr. post kontakt 7444 2371.

2010 Gav 81 nye medlemmer. Tak fordi i ønsker at støtte fællesskabet.

ØNSKE OM MEDLEMSKAB. Kontakt evt. et bestyrelsesmedlem.

Godt nytår 2011: ønskes vore medlemmer, samarbejdspartnere og sponsorer.

Annoncen er støtte af

KUR - SPA - WELLNESS

MARINA FISKENÆS

www.marinafiskenaes.dk

Støt vore sponsor – de støtter os.

Næste annonce forventes uge 9 her i Gråsten Avis.

Kim's Cykelservice

v/ Kim Gottlieb

UDSALG

Voksencykler 2010

Spar op til

25%

Børnecykler 2010

Spar op til

50%

ÅBNINGSTIDER
MANDAG-FREDAG KL. 9.30-18.00
LØRDAG KL. 9.00-12.00

www.kimscykelservice.dk

Skeldevej 17, 6310 Broager

Kør ad Mølmark 1,5 km udenfor Broager

Jeg henter og bringer

Telefon 7444 9409

mere gensyn

Ring 7418 3869
- så ses vi igen!

Jette Egtved Moos
Privatkunderådgiver i Broager

broager

SPAREKASSE

Økologisk
Harmoni
Minimælk

Pr. ltr

3⁹⁵

Pangasius
Fiskefileter

Pose med 1 kg

25⁰⁰Spar
14.95

Änglamark
Husholdningspapir

8 toilet eller
4 køkkenruller

Ta' 4 pk

99⁹⁵

UGENS
COOP KUP
Riberhus
Skæreoost

Pr. ½ kg

24⁹⁵

Super
Brugsen

Broager



coop Kartoffel
skiver eller
Pommes Frites
DYBFROST

2 kg

19⁹⁵

Premium
Engelsk Bøf
af tykstegsfilet

4 stk/900 gr

99⁰⁰

coop Sodavand

1,5 ltr

4⁹⁵Under
½ pris

+ embl

BAGERAFDELINGEN
Gulerodsbrød

18⁰⁰

Dagmartærte

25⁰⁰

DELIKATESSEN
Fiskefilet

3 stk

20⁰⁰

Frokost salat

20⁰⁰

20 års jubilæum i SuperBrugsen

Hakket Oksekød

8-12%

20⁰⁰

Schulstad
Schwarzbrød
2 x 1000 gr

20⁰⁰Spar
10.50

Laksefilet
DYBFROSSEN
350-450 gr

Kun

20⁰⁰

½ pris

Blandet Fars

8-12%

20⁰⁰

Pr. ½ kg



Yoggi
Yoghurt

2 x 1 ltr

20⁰⁰Spar
11.95

Delikatessen
Smørrebrød

Bestil venligst på
telefon 73441516

Pr stk

20⁰⁰

Endagstilbud januar og februar

KUN MANDAG

Blandet fars
1 kg

35.00

KUN TIRSDAG

 Mælk
Mini eller Let
3 x 1 ltr
Max. 6 ltr. pr. kunde

10.95

KUN ONSDAG

Frugt
8 stk

12.95

KUN TORSDAG

Franskbrød

12.00

KUN FREDAG

Løs vægt slik
Pr 100 gr

7.95

KUN LØRDAG

Kærgården
250 gr
Max 4 pk pr kunde

9.95

Mindeord over Lars Jepsen

Kort før nytår tog en fyldt Broager Kirke afsked med Lars Jepsen.

Lars Jepsen var uddannet tømmersk og fik hurtig interesse for fagligt arbejde. Han var gennem mange år en markant kasserer i Snedker Tømmerforbundet i Sønderborg.

Det faglige arbejde førte også til et stærkt politisk

engagement. Men i modsætning til mange andre, så udførte Lars det politiske arbejde bag kulisserne. Her var han i mange år en stærk inspiration for både byråds- amts- og folketingspolitikere. Hans holdninger var markante men altid med afsæt i et sammenhold og med respekt for fællesskabet.

Man var aldrig i tvivl om, at vilkårene for de svageste i samfundet havde hans store politiske interesse.

Lars Jepsen mestrede om nogen det man på byggepladserne kalder "skurvognssproget". En evne han tog med fra det faglige arbejde. For nogle kunne det virke lidt provokerende, men til gengæld formåede

han derigennem at gøre diskussionerne præcise, målrettede og ikke mindst korte. En evne mange gennem tiderne har nydt stor glæde af.

Ud over det faglige og politiske arbejde var Lars Jepsen i mange år kasserer i Egersund Menighedsråd og påvirkede også her det kirkelige arbejde med

baggrund i det faglige virke. Derudover var han samme med hustruen Jenny i mange år aktiv i den lokale afdeling for Dansk Røde Kors. Begge har gennem et langt liv ydet en stor indsats for at bedre vilkårene for de svageste i samfundet.

Æret være Lars Jepsens minde.

Jørn Lehmann Petersen
Fhv. borgmester, Broager



Kirkeblad for Egersund Sogn

ADRESSELISTE

Præst: Mai-Britt Josephsen Knudsen
mbk@km.dk
Strandvej 8, 6320 Egersund
74 44 26 58 - 24 65 60 24
Træffes efter aftale alle
hverdage undtagen fredag

Organist: Otto Andersen
moa@stofanet.dk
74 43 57 28 - 20 62 13 72 (gerne sms)

Graver/ Kirketjener: Maja Wilkenskjeld
Kirkegårdskontoret,
Kystvej 6c, 6320 Egersund
74 44 98 38
Træffes bedst kl. 9.00-9.30 og 12.00-12.30.
Træffes alle hverdage undtagen mandag.
Hjemmeside: www.egersund-kirke.dk

GUDSTJENESTELISTE

JANUAR 2011

Lørdag den 1. januar 2011, kl. 19.00
ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

Søndag, den 2. januar 2011 – Ingen gudstjeneste

Søndag, den 9. januar 2011 – Ingen gudstjeneste

Søndag, den 16. januar 2011, kl. 10.30

ved Mai-Britt Josephsen Knudsen (Kirkekaffe)

Søndag, den 23. januar 2011 – Ingen gudstjeneste

Søndag, den 30. januar 2011, kl. 10.30

ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

FEBRUAR 2011

Søndag, den 6. februar 2011, kl. 10.30

ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

Søndag, den 13. februar 2011 – Ingen gudstjeneste

Søndag, den 20. februar 2011, kl. 10.30

ved Mai-Britt Josephsen Knudsen (Kirkekaffe)

Søndag, den 27. februar 2011, kl. 10.30

ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

MARTS 2011

Søndag, den 6. marts 2011, kl. 14.00

ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

(Fastelavns-børnegudstjeneste)

Søndag, den 13. marts 2011, kl. 10.30

ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

Søndag, den 20. marts 2011 – Ingen gudstjeneste

Søndag, den 27. marts 2011, kl. 10.30

ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

MENIGHEDSRÅDSMØDER 2011 I SOGNEGÅRDEN

Storegade 1, 6310 Broager:

Tirsdag, den 18. januar 2011 kl. 19.00

Tirsdag, den 22. februar 2011 kl. 19.00

Tirsdag, den 15. marts 2011 kl. 19.00

Hvis du ønsker en kirkelig handling, eller har brug for en samtale med præsten, så er du altid velkommen til at ringe: 74 44 26 58.

Besøg også vores hjemmeside:
www.egersund-kirke.dk

SOGNEEFTERMIDDAGE I EGERNSUND PRÆSTEGÅRD

Torsdag den 13. januar 2011
kl. 14.00-16.00

Nick Johansen kommer og fortæller os om slægtsforskning, og giver os nogle tips om, hvordan man selv kan komme i gang med at finde sine egne familie-rødder.

Maja og Tinna laver kaffe og hjemmebag.

Torsdag den 10. februar 2011
kl. 14.00-16.00

Ønskekonzert i præstegården. Festlig eftermiddag med fællessang og hygge. Kom og syng med på dine egne yndlingssange. Jenny Hansen spiller til på klaver. -Og måske fortæller du en lille historie om din egen yndlingssang og om, hvorfor du kan lide lige netop den.

Maja og Tinna kræser om os med hjemmebag og kaffe.

Torsdag den 10. marts 2011
kl. 14.00-16.00

H.C. Lassen, Rinkenæs, kommer og fortæller om, og viser billeder af den lokale berømte maler Peter Nicolaisen. Så kom og nyd en herlig eftermiddag med smukke billeder og sjove små anekdoter.

Maja og Tinna har bagt lækre sager og lavet dejlig kaffe.



HUSK: Til sogneeftermiddagene vil vi meget gerne have, at du ringer og melder dig til, så vi ved hvor meget kaffe vi skal lave og hvor mange kager der skal bages. Ring til Maja og Tinna på 74 44 98 38.

Kirkebilen kører til alle kirkelige handlinger og arrangementer: 22 51 50 22

FASTELAVNS- BØRNEGUDSTJENESTE Søndag den 6. marts kl. 14.00

Inviteres alle børn sammen med deres forældre og bedsteforældre til en herlig fastelavnsgudstjeneste i Egersund Kirke.

Efter gudstjenesten slår vi katten af tønden og der vil også være kaffe, kage og saftvand til alle.

Så kom og vær med og klæd dig ud til årets festligste gudstjeneste.



KOR-SKOLE

I januar måned og frem tilbyder vi alle drenge og piger fra 3.-4. klasse at komme i "kor-skole". Det er vores organist, Otto Andersen som leder kor-skolen, og alle børnene vil modtage et brev om dette tilbud.

Vi glæder os til at se dig.

Flere informationer fås ved henvendelse til Otto:
tlf. 74 43 57 28 /
20 62 13 72.



V-politiker fylder 60 år



Hans Philip Tietje (V) fylder 60 år.

Han er født og opvokset på Bjerndrup Mølle, som han overtog for 35 år siden efter sin far. Han har haft et langt liv i kommunalpolitik. Han øgede stille og roligt status og stemmetal, og i 2001 blev han borgmester i Lundtoft Kommune. Posten beholdt han indtil

Fhv. borgmester Hans Philip Tietje, Bjerndrupvej 34, Bjerndrup, fylder mandag den 10. januar 60 år.

sammenlægningen med Aabenraa Kommune. Han er medlem af Aabenraa Byråd og sidder i økonomiudvalget. Han har altid gået meget op i det lokale liv og engageret sig. I 27 år var han i bestyrelsen for borgerforeningen Skjold, heraf 17 år som formand. Fødselsdagen fejres med en reception kl. 17.00 i Bjerndrup Forsamlingshus. ■

Time lærer

Karen Hanne Munk, Aabenraa, er fra 1. januar blevet ansat på Sundeved Efterskole. Hun er uddannet med musik og etnografi fra Aarhus Universitet. Gennem adskillige år har hun været på lærer på Højskolen Østersøen i Aabenraa. ■

Borgermøde i Felsted

I løbet af de kommende fem år får bymiljøet i Felsted et synligt løft. Socialministeriet har bevilget 2 mio. kr og Aabenraa Kommune 4 mio. kr til et fornyelsesprojekt, der skal styrke bymiljøet i Felsted. Der er borgermøde tirsdag

den 11. januar kl. 19.30 i Felsted Forsamlingslokaler om projektet. ■

SØGÅRD MASKINSTATION
• ALT MASKINSTATIONSARBEJDE & ENTREPRENØR AUT. KLOAKMESTER
• ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 • Mobil 20 29 92 52

RUTH'S FODPLEJE
Klostervang 49 - Kliplev - 6200 Aabenraa
tlf. 20 16 33 77
også udebehandling
lægeeksamineret fodplejer Ruth Svendsen

Medborgerforeningen for Søgård og Omegn inviterer alle interesserede til:
Lottospil
Mandag den 10 januar 2011 kl. 19.00.
I Gymnastiksalen på Søgård Friskole, Søgård Ringvej 1.
Der spilles 2 x 15 spil. Dørene åbnes kl. 18.00.

Vi udfører reparation af kloak, separering af kloak og etablering af minirensningsanlæg

Varnæsløkke
Maskinstation og Kloakservice
Tlf. 74 68 02 87

Asmussen
VINDUER & DØRE
www.a-smussen.dk
Fra egen fabrik direkte til private
Ingen ordre er for lille eller speciel - alt lader sig næsten gøre
Vi er en grøn virksomhed og anvender kun træ fra kontrollerede skove
Juelsbjerg 3 Felsted 6200 Aabenraa tlf. 7468 5123

Sangkor starter
Tumbøl Sangkor starter
Mandag den 10. januar kl. 18.50
i Felsted Skoles sanglokale
Oplysninger om koret på tlf. 74 68 02 99

KLIPLEV Auto & TRAKTORSERVICE
Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

Super Brugsen Kliplev

ÅBNINGSTIDER Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 | Lørdag kl. 8.30-16.00 | Søndag kl. 10-16
BAGEREN ÅBNER Mandag-Fredag kl. 8.00 | Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00

Tilbudene gælder fra onsdag den 5. januar til lørdag den 8. januar

Coop

Cirkel Kaffe
Pr. pose **25.00**
Frit valg

Riberhus Skærest
Pr. ½ kg **24.95**
Kuppris

Coop Pizza
Vi søger en Flaskedreng
Du skal være gået ud af 9 klasse og ikke fyldt 18 år.
Henvendelse til Anders eller Jesper

Pizza Capricciosa
Pizza Mozzarella
3 stk **39.95**
Flere varianter

Max 6 stk. pr. kunde pr. dag derudover er prisen 38,95 pr. stk

Til hverdag og fest er SuperBrugsens blomster BEDST

Grøntafdelingen tilbyder
Kartofler Danmark
kl. 1 **7.00**
2,5 kg pr. pose

Hyggelig juletræsfest i Avnbøl-Ullerup



Traditionen tro var der tirsdag den 28. december juletræsfest på Bakkensbro Skole i Ullerup. De 25 børn dansede om juletræet og julemanden kiggede inden for for at uddele godteposer til alle børnene.

For de voksne blev der serveret gløgg og æbleskiver.

Juletræsfesten var arrangeret af Avnbøl-Ullerup Landsbylaug. ■

Der blev danset om juletræet ved juletræsfesten.

Kro

Tilladelserne er ved at være i hus for en nyopførelse af den forfaldne, men historiske Sottrupskov Kro, som investorer vil skabe nyt liv i. ■

Fælles spisning

Avnbøl-Ullerup Landsbylaug arrangerer mandag den 24. januar fællesspisning på Bakkensbro Skole. Fællesspisningen koster kun 10 kr. ■

Dødsfald

Nina Lillian Thomsen, Lerbjergvej, Vester Sottrup, er død. ■

Danish Crown betaler bod

Danish Crown i Blans betaler 50.000 kr i bod for overarbejde. En række håndværkere har arbejdet for meget på Danish Crown slagteriet i Blans.

De gik derfor til deres fagforening.

Overarbejdet foregik i 2007 og et par år frem. Det var smed Gunnar Sørensen, Gråsten, der fik

sin fagforening til at gå ind i sagen. Han og syv andre håndværkere blev fyret samtidig med, at der blev arbejdet over.

Parterne har nu indgået forlig, og dermed kommer sagen ikke for Arbejdsretten. ■

25 års jubilæum

Roland Knudsen, Ladegårdsvej 3, Nybøl, kunne søndag den 2. januar fejre 25 års jubilæum ved Danfoss A/S. ■

Ny bager svend

På Kold College på Fyn er Esben Duus, Nybøl Bageri ApS, blevet uddannet som bager. ■

Andelskasse-fusion er godkendt

Andelskassen Alssund og Andelskassen Sønderjylland fusionerer. Det vedtog et overvældende flertal forleden på to ekstraordinære generalforsamlinger. 262 stemte for, mens 3 stemte imod.

Filialchef Bo Hansen, Andelskassen Alssund, der indtil 1. oktober havde filial i Vester Sottrup, er tilfreds med, at et massivt flertal stemte for fusionen.

Fusionen er en følge af kravet om øget effektivitet.

Den fusionerede andelskasse har en balance på 1,1 milliarder kroner og filialer i Gråsten, Sønderborg, Høruphav, Tinglev, Rens, Augustenborg og Nordborg.

Der er 50 ansatte. Det forventes, at der kan spares 35 millioner kroner ved fusionen. ■

Ny formand for ringriderforening

Jens Meier, Vester Sottrup, er blevet ny formand for Sundeved Ringriderforening. Han afløser Egon Jessen, Nybøl, der efter 20 år i bestyrelsen, deraf størstedelen som formand, ønskede at trække sig tilbage.

I sin beretning udtrykte Egon Jessen tilfredshed

med, at 64 ryttere deltog i årets ringridning.

I bestyrelsen sidder udover Jens Meier også Poul Jørgensen, Avnbøl,

Frede Clausen, Vester Sottrup, Svend Hansen, Vester Sottrup, Kari Pharaos, Avnbøl, og Hans W. Christensen, Vester Sottrup.

Årets ringridning foregår i uge 33 i forbindelse med Sommersjov i Vester Sottrup. ■

Snedker & Tømrer
Landsbysnedkeren's eftf.

V. Allan Riisbøll Jørgensen
Præstevænget 18, Nybøl 6400 Sønderborg
mail. landsbysnedker@yahoo.dk

Ring og få en gratis uforbindende tilbud der matcher Dine behov og ønsker
tlf. 22 23 71 52

KOR 92 SUNDEVED

starter den nye sæson

**Torsdag den 6. januar 2011
kl. 19.00**

på forsamlingsgården i Vester Sottrup
Se vores hjemmeside
www.kor92.dk



NIELS JESSENS EFTF.

Alt i vognmandskørsel samt jordarbejde udføres

KONTAKT CLAUD 2019 8158
ELLER KJELD 2019 8159

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år

bygaranti

Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.

Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringskader, lavenergi termoruder og meget mere.

Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen

www.karldpetersen.dk

Dansk Røde Kors

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER - TING - TØJ
og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
Åbningstider: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Nyt fra Forsamlingsgården Sundeved

KORTSPIL

HVER TORSDAG EFTERMIDDAG KL. 14.00

Har du lyst til at spille kort - whist, skat, bridge - eller andet så mød op på Forsamlingsgården

TORSDAG DEN 13. JANUAR KL. 14.00

Der kan købes øl, vand og kaffe
Fri entre

Arrangør:
Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved

Hørt i byen

Jesper Kallesen, Gråsten, deltog mellem jul og nytår i en hurtigskakturering i Vojens, hvor han opnåede en 2. plads. Der deltog 79 spillere.

Annelise Holm, Kvær, opnåede en andenplads som årets motionist i Vandrefalkene Sønderborg.

Syv søskende fra det lille husmandssted Havrekrog i Kollund bliver ved med at drille hinanden på den gode måde - deriblandt Margrethe Johannesen, Gråsten, og Holger Jørgensen, Kliplev. Forleden var de alle syv samlet til familiefest på Kvær's Kro.

En af politiets gamle kendinge, en 35-årig mand fra Rinkenæs er blevet varetægtsfængslet i fire uger for et tyveri af en rendegraver fra en byggeplads ved motorvejsbyggeriet den 11. december på Flensborg Landevej ved Søgård. To dage forinden havde han sat redegrevaren til salg for 26.000 euro på en tysk hjemmeside.

Nytår er højsæson for fitnesscentre. En af de nye træningslystne er Lene Poulsen fra Broager, som blev så træt af at se på den person, hun så i spejlet, at hun besluttede sig for at gøre noget for at ændre det.

Heidi Dreehsen, Gråsten, er en viljestærk kvinde, som op til jul kunne notere et væggtab på 18 kg på fire måneder.

Studerende Chris Holst Preuss, Gråsten, elsker at blande sig i den politiske debat. Forleden havde han et læserbrev i MetroXpress, hvor han betegnede Lars Løkke Rasmussen som en statsmand, der kan føre Danmark fremad mod et rigere samfund. ■

HVER ONSDAG HELE DAGEN

Stegt flæsk med persillesovs

kr. 75,-

Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk

Opkøber på Rømø

Rømø Golf & Wellness er blevet købt af Strandhotellerne ApS, der i forvejen består af syv velbeliggende feriecentre i Jylland. Blandt investorerne er Martin Iversen, Tønder, der gennem selskabet Fiskens A/S er medejer af et af feriecentrene, Marina Fiskens i Gråsten.

Rømø Golf & Wellness blev indviet i 2006, men gik konkurs i december 2008. ■

Bortløbet hund

En beboer på Felstedvej i Gråsten tog nytårsaften sig af en forvirret tysk ruhåret hanhund, som er ca. 2 år gammel.

Hunden er formentlig

blevet bange i forbindelse med affyring af fyrværkeri. Beboeren tager sig af hunden indtil ejeren henvender sig til politiet. ■

En lokal og stærk avis

2010 blev et fantastisk år for Gråsten Avis. Hver uge bragte vi spændende tilbudsannoncer og nære nyheder til vore hen ved 30.000 læsere.

Fra årsskiftet udkommer vores konkurrent



Gunnar Hattesen

ikke længere i Gråsten og Broager. Det giver os en ekstra forpligtelse. Derfor styrker vi den redaktionelle omtale af Gråsten, Broagerland, Sundevad og Lundtoft.

Der er behov for et lokalt og stærkt markedsføringsmedie. Der er brug for vores avis. For lokale nyheder læses og forstås bedst i en avis med lokal forankring. Særligt i dag, hvor vi bombarderes med nyheder fra ind- og udland døgnet rundt fra alle mulige medier.

De nære nyheder. De nyheder du er en del af eller kan blive en del af, netop de aktiviteter, der sker i dit nærområde - det kan du læse om i Gråsten Avis.

Det er vi glade for - og vi er overbeviste om, at vore mange læsere sætter pris på endnu flere lokale nyheder.

Har du en spændende nyhed, så er du altid meget velkommen til at kontakte os, så vi i fællesskab kan få budskabet videre.

Vi glæder os til at være din lokale avis i 2011.

Godt nytår.

Gunnar Hattesen

Redaktør

Vi ønsker alle vores læsere, kunder og annoncører et godt nytår - med tak for året der gik

GråstenAvis

Frank Sørensen
- din anlægsgartner

Anlægsarbejde · vedligeholdelse · renovering
pleje af grønne områder udføres
For erhverv og private

Juelsbjerg 13 · 6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 61 53 · Fax 74 68 61 98
www.fs-aps.dk

dag.dk · medlem af Danske Anlægsgartnere



Anlæg af have samt flisearbejde



Støbning af sokkel, opsætning af haller
Træfældning, butik med granit
Vedligeholdelse af udearealer
Havetegning udføres
Levering af sand, støbemix, grus, skærver m.m.



Bente & Mogens Kaehne
Felstedvej 22, 6300 Gråsten
Tlf 74652855 / 51744946
www.ladegaardskov.dk

Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.



Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43

E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk

Sønderhus
Ferieboliger



Selskaber · Konferencer Overnatning · Brunch



BENNIKSGAARD HOTEL
74 65 09 49

BENNIKSGAARD BED'INN
74 65 09 49

RINKENÆSHUS
74 65 18 08



Vintertilbud ud af huset 2. januar 2011 til den 31. marts 2011

Vinterbuffet

Forret: Tartelet med høns i asparges eller rejecocktail eller hønsesalat på ananas eller røget laksetartar
Stegebuffet: Oksesteg, and og hamburgerryg med rødkål, vintergrønsager, skysovs, flødeporrekartofler og hvide kartofler
Dessert: Islagkage (hele, 6 personer) eller æbletærte med creme fraiche

2-retter kr. 99⁵⁰ 3-retter kr. 109⁵⁰

Sønderjysk grønlangkål

med brune og hvide kartofler, hamburgerryg, kålpølse, rødbeder og sennep

kr. 96,-

Helsstegt svinemørbrad

med vintergrønsager, kraftfuld skysovs og flødekartofler

kr. 99,-



GRATIS LEVERING

Ved minimum 12 personer indenfor 80 km. Over 80 km beregnes 4,- kr. pr. kørt km. Depositum 350 kr. Miljø/fakturaafgift 50 kr. Bindende antal 7 dage før leveringen. Alt emballage skal returneres indenfor 5 dage. Ønsker De at vi afhenter emballagen - Ring og forhør om pris

Kværsgade 9-11 · Kvær
6300 Gråsten

WWW.KVAERS-KRO.DK

Tlf. 74 65 92 06
info@kvaers-kro.dk

Det er NU, du skal finde din drømmebolig

GRÅSTEN

Gl Færgevej 48



NYHED

Kontantpris: 1.475.000
Udbetaling: 75.000
Brt. / net. / mdl.: 9.466 / 7.870
Bolig / grund m²: 141 / 1076
Stuer / vær.: 1 / 4

Med en skøn beliggenhed med udsigt til strandpark og Flensborg Fjord sælges denne villa på 141 kvm. foruden garage på 31 kvm.

Sagsnr: 144 1- familieshus

GRÅSTEN

Borggade 12



Kontantpris: 1.550.000
Udbetaling: 80.000
Brt. / net. / mdl.: 9.383 / 7.851
Bolig / grund m²: 150 / 695
Stuer / vær.: 2 / 2

Udlejningsejendom der er opført som byhus, centralt beliggende i Gråsten direkte ned til Gråsten slotssø.

Sagsnr: 40-1 1- familieshus

GRÅSTEN

Nygade 9, st. th



Kontantpris: 545.000
Udbetaling: 30.000
Brt. / net. / mdl.: 3.640 / 3.300
Bolig m²: 64
Stuer / vær.: 1 / 1

Ejerlejlighed i centrum af Gråsten som fremstår moderniseret med flot køkken, stort badeværelse, soveværelse samt hyggelig stue.

Sagsnr: 251 Ejerlejlighed

GRÅSTEN

Stjernevej 21



Kontantpris: 1.490.000
Udbetaling: 75.000
Brt. / net. / mdl.: 9.013 / 7.743
Bolig / grund m²: 140 / 863
Stuer / vær.: 1 / 4

Velholdt parcelhus direkte ved skoven der har fået nye vinduer i 2007. Boligarealet er velindrettet med bl.a. 4 værelser, 2 badeværelser m.m.

Sagsnr: 143 1- familieshus

GRÅSTEN

Bellevue 3, 1. sal, 4



Kontantpris: 2.175.000
Udbetaling: 110.000
Brt. / net. / mdl.: 13.026 / 10.623
Bolig m²: 91
Stuer / vær.: 1 / 2

Spændende ejerlejlighed beliggende i 1. parket til vandet. Der er 2 dejlige terrasser, hvor man fra den ene kan sidde og nyde udsigten.

Sagsnr: 163 Ejerlejlighed

GRÅSTEN

Stjerneparken 16



Kontantpris: 1.890.000
Udbetaling: 95.000
Brt. / net. / mdl.: 11.584 / 10.015
Bolig / grund m²: 229 / 808
Stuer / vær.: 2 / 5

Stort hus med god beliggenhed i det attraktive Stjerneparken. Huset fremstår velholdt med 5 gode værelser, 2 stuer, 2 badeværelser, køkken m.m.

Sagsnr: 228 1- familieshus

ADSBØL

Smedebakken 3



Kontantpris: 595.000
Udbetaling: 30.000
Brt. / net. / mdl.: 4.166 / 3.783
Bolig / grund m²: 100 / 729
Stuer / vær.: 1 / 2

Beliggende i Adsbøl på rolig villavej sælges dette parcelhus med en flot udsigt over Nybøl Nor. Fra parcelhuset er der gåafstand til dejlig badestrand.

Sagsnr: 42-4 1- familieshus

RINKENÆS

Bakkegården 9



Kontantpris: 750.000
Udbetaling: 40.000
Brt. / net. / mdl.: 5.028 / 4.488
Bolig / grund m²: 77 / 1650
Stuer / vær.: 2 / 1

Med en rolig beliggenhed på 1650 kvm. stor grund sælges dette hus med et boligareal på 77 kvm samt god kælder ligeledes på 77 kvm.

Sagsnr: 225 1- familieshus

RINKENÆS

Bakkegården 4



TILBUD ØNSKES

Kontantpris: 1.200.000
Udbetaling: 60.000
Brt. / net. / mdl.: 7.839 / 6.590
Bolig / grund m²: 142 / 1133
Stuer / vær.: 1 / 5

Huset der er opført i 1961 er de seneste par år blevet moderniseret med bl.a. nyere pænt HTH køkken, nyere gulve, vinduer m.m.

Sagsnr: 203 1- familieshus

RINKENÆS

Fjordvejen 139



Kontantpris: 1.350.000
Udbetaling: 70.000
Brt. / net. / mdl.: 8.175 / 6.776
Bolig / grund m²: 111 / 757
Stuer / vær.: 2 / 2

Huset har et boligareal på 111 m2 - hertil kommer veludnyttet kælder på 64 m2. Huset fremstår i meget pæn stand med bl.a. nyt køkken.

Sagsnr: 194 1- familieshus

RINKENÆS

Nederbyvej 151



Kontantpris: 980.000
Udbetaling: 50.000
Brt. / net. / mdl.: 6.127 / 5.176
Bolig / grund m²: 112 / 628
Stuer / vær.: 1 / 2

Huset der er opført i 1827, har et samlet boligareal på 112 kvm. Husets 1.sal fremstår uudnyttet, og ville give huset et stort boligareal.

Sagsnr: 81-3 1- familieshus

RINKENÆS

Årsbjerg 2



Kontantpris: 1.200.000
Udbetaling: 60.000
Brt. / net. / mdl.: 7.321 / 6.324
Bolig / grund m²: 170 / 8174
Stuer / vær.: 3 / 3

Huset der er beliggende nær Gråsten og Rinkenæs by, sælges med tilhørende mindre mark der giver mulighed for mindre dyrehold.

Sagsnr: 196-3 1- familieshus

ADSBØL

Sønderborg Landevej



Kontantpris: 1.290.000
Udbetaling: 65.000
Brt. / net. / mdl.: 7.770 / 6.517
Bolig / grund m²: 174 / 432
Stuer / vær.: 2 / 3

Her sælges et indflytningsklart hus med en god boligindretning. Huset er siden 2005 blevet flot renoveret med bl.a. 2 badevæ., køkken, tag, gasfyr m.m.

Sagsnr: 210 1- familieshus

EGERNSUND

Havnevej 10



Kontantpris: 980.000
Udbetaling: 50.000
Brt. / net. / mdl.: 6.821 / 6.628
Bolig / grund m²: 303 / 603
Stuer / vær.: 4 / 6

Udlejningsejendommen er beliggende ved havnen. Ejendommen indeholder i alt 3 lejemål. Fra samtlige lejligheder af der udsigt til havneområdet.

Sagsnr: 46-10 2- familieshus

EGERNSUND

Sundgade 57



Kontantpris: 975.000
Udbetaling: 50.000
Brt. / net. / mdl.: 5.887 / 4.584
Bolig / grund m²: 108 / 571
Stuer / vær.: 1 / 2

Rødstenshus hvor der fra stue og soveværelse er en flot udsigt til vandet. Foruden 108 kvm. bolig er der en god kælder på 60 kvm.

Sagsnr: 185 1- familieshus

EGERNSUND

Søvej 2



Kontantpris: 1.475.000
Udbetaling: 75.000
Brt. / net. / mdl.: 8.910 / 7.654
Bolig / grund m²: 196 / 725
Stuer / vær.: 2 / 4

Villan er beliggende i Egersund by med udsigt til vandet, og rummer et stort boligareal på 196 kvm, hvilket giver god plads til familien.

Sagsnr: 62-10 1- familieshus

EGERNSUND

Teglbakken 52

NYHED



Kontantpris: 1.245.000
Udbetaling: 65.000
Brt. / net. / mdl.: 7.812 / 6.621
Bolig / grund m²: 73 / 850
Stuer / vær.: 1 / 3

I det skønne Rendbjerg sommerhusområde sælges dette flotte og velindrettede sommerhus. Fra huset er der kun 200 m. til vandet.

Sagsnr: 7354 Fritidshus

EGERNSUND

Teglbakken 81

NYHED



Kontantpris: 850.000
Udbetaling: 45.000
Brt. / net. / mdl.: 5.435 / 4.879
Bolig / grund m²: 53 / 819
Stuer / vær.: 1 / 3

Sommerhus med gode muligheder som er beliggende på en dejlig stor hjørnegrund i det attraktive sommerhusområde i Rendbjerg.

Sagsnr: 7355 Fritidshus

BROAGER

Brunsnæs-Fjordvej 7



Kontantpris: 690.000
Udbetaling: 35.000
Brt. / net. / mdl.: 5.749 / 5.014
Bolig / grund m²: 54 / 804
Stuer / vær.: 1 / 2

Hyggeligt sommerhus med udsigt til fjorden, beliggende i naturskønne omgivelser. I huset er der 2 værelser, stue, udestue, badeværelse og køkken.

Sagsnr: 190 Fritidshus

BROAGER

Brunsnæs-Fjordvej 21



Kontantpris: 1.195.000
Udbetaling: 60.000
Brt. / net. / mdl.: 7.457 / 6.223
Bolig / grund m²: 144 / 580
Stuer / vær.: 1 / 2

Renoveret hus med kig til fjorden. Huset fremstår bl.a. med nyere kvik-køkken med egeplankegulv, åben forbindelse til stue med brændeovn m.m

Sagsnr: 141 1- familieshus

SVEJRUP

Sønderborgvej 192



Kontantpris: 450.000
Udbetaling: 25.000
Brt. / net. / mdl.: 3.301 / 3.120
Bolig / grund m²: 104 / 1424
Stuer / vær.: 1 / 2

Rødstenshus i landlige omgivelser, med udsigt til åbne marker. Til huset hører udhus på 56 kvm samt stor hyggelig have.

Sagsnr: 233 1- familieshus

HOKKERUP

Søndervejen 40



NYHED

Kontantpris: 650.000
Udbetaling: 35.000
Brt. / net. / mdl.: 4.278 / 3.746
Bolig / grund m²: 109 / 1108
Stuer / vær.: 2 / 2

Indflytningsklar villa med nyere køkken, 2 stuer, nyere badeværelse og 2 værelser. Derudover er der kælder på 69 m2, garage samt have.

Sagsnr: 248 1- familieshus

TRÅSBØL

Bøjskovvej 6



Kontantpris: 2.080.000
Udbetaling: 105.000
Brt. / net. / mdl.: 12.817 / 10.684
Bolig / grund m²: 173 / 25247
Stuer / vær.: 2 / 3

Nu har du muligheden for at erhverve dig et hobbylandbrug med 2,5 ha jord, stald på 221 m2, med 5 hestebokse og maskinhus på 155. m2.

Sagsnr: 24-16 Nedl landb.

TRÅSBØL

Tornhøjvej 30



NYHED

Kontantpris: 1.590.000
Udbetaling: 80.000
Brt. / net. / mdl.: 9.856 / 8.344
Bolig / grund m²: 177 / 4383
Stuer / vær.: 2 / 4

Søger du efter en ejendom med god udenomsplads og stort udhus på 235 kvm? Så har vi huset her. Derudover er der et stort grundareal på 4383 kvm.

Sagsnr: 243 Nedl landb.

Estate mæglerne Kjeld Faaborg

STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundnæs 19, Ulsnæscntret
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 09 33
www.estate-maeglerne.dk

